

## Willkommen Bienvenue Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

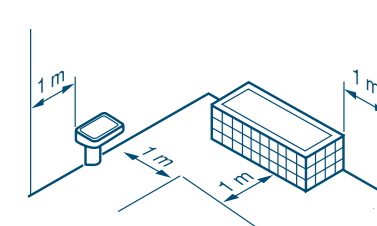
Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

## Vor Erstgebrauch Avant la première utilisation Prima del primo impiego

Gerät vollständig auspacken, Verpackungsmaterial entfernen und Gerät auf Beschädigungen prüfen. Déballer l'appareil complètement, retirer le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil est non endommagé. Disimballare completamente l'apparecchio, rimuovere il materiale d'imballaggio e controllare che l'apparecchio non sia danneggiato.

## Sicherheitsabstände in Feuchträumen Distances de sécurité dans les pièces humides Distanze di sicurezza in ambienti umidi



Min 1 m Sicherheitsabstand zu Badewannen, Duschen, Waschbecken und Schwimmbädern  
Distance de sécurité min 1 m par rapport aux baignoires, douches, lavabos et piscines  
Distanza di sicurezza di almeno 1 m da vasche da bagno, docce, lavabi e piscine

## Räder montieren Montage des roues Montaggio delle ruote

Tipp: Gerät auf weiche Unterlage legen  
Conseil : poser l'appareil sur une surface souple  
Suggerimento: collocare l'apparecchio su una superficie morbida

1 Gerät auf den Kopf stellen  
Mettre l'appareil à l'envers  
Capovolgere l'apparecchio

2 U-Klammer in die Räderbasis einführen  
Insérer la pince en U dans la base de la roue  
Inserire il morsetto a U nel passaruota

3 Räderbasis in Position bringen und mit Flügelmutter befestigen  
Mettre la base de la roue en position et la fixer avec l'écrou à oreilles  
Portare la base della ruota in posizione e fissarla con il dado ad alette

## App Verbindung Connexion à l'application Connessione all'app

1 Ein/Aus Taste 3 Sek. gedrückt halten während Gerät im Standby Modus ist. Wlan Symbol beginnt zu blinken  
Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé pour 3 sec. pendant que l'appareil est en mode veille. L'icône wifi commence à clignoter  
Tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento per 3 sec. mentre l'unità è in modalità standby. Il simbolo Wifi inizia a lampeggiare

2 App herunterladen und Anweisungen in der App befolgen  
Télécharger l'application et suivre les instructions dans l'application  
Scaricate l'applicazione e seguite le istruzioni in essa contenute

Sicherheitshinweise und -abstände beachten!  
Observer les consignes et les distances de sécurité!  
Osservare le istruzioni e le distanze di sicurezza!

## Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio

- Gerät wird im Betrieb sehr heiss – nicht anfassen, Verbrennungsgefahr!  
L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure.  
Durante il funzionamento l'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione.
- Während des Betriebs das Gerät nicht abdecken – Brandgefahr!  
Ne pas couvrir l'appareil pendant qu'il fonctionne – risque d'incendie!  
Quando l'apparecchio è in funzione, non coprirlo: pericolo di incendio!



Display  
Écran  
Display

Heizkörper  
Radiateur  
Corpo riscaldante

Kabelhalterung  
Support de câble  
Portacavi

Räder  
Roues  
Ruote

Fernbedienung  
Télécommande  
Telecomando

## 6

Gerät stehend lagern  
Stocker l'appareil en position verticale  
l'apparecchio in posizione verticale

Netzstecker ziehen.  
Retirer la fiche.  
Estrarre la spina.

Keine Lösungsmittel verwenden.  
Ne pas employer de solvants.  
Non usare mai soluzioni contenenti acidi.

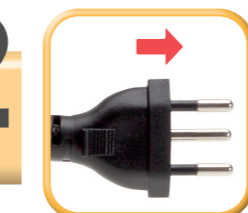
Netzstecker ziehen.  
Retirer la fiche.  
Estrarre la spina.

## 1



Gerät stabil hinstellen  
Placer l'appareil de manière stable  
Collocare l'unità in una posizione stabile

## 2



Gerät einstecken  
Brancher l'appareil  
Collegare l'apparecchio alla rete

Gerät ist in Standby Modus.  
L'appareil est en mode veille.  
L'apparecchio è in modo stand-by.

## Informationsanzeige Affichage d'informations Display informativo

Temperatur Anzeige  
Affichage de la température  
Display della temperatura

Timer Anzeige  
Affichage de la minuterie  
Display del timer

## Statusanzeige Affichage de l'état Display di stato

1 Low Heat Modus  
Mode basse température  
Modalità basso calore

2 Middle Heat Modus  
Mode chaleur moyenne  
Modalità calore medio

3 High Heat Modus  
Mode chaleur élevée  
Modalità calore elevato

Antifrost Modus  
Mode antigel  
Modalità antigelo

Wifi Status  
Statut du Wifi  
Stato del Wifi

Kindersicherung Status  
Statut du contrôle parental  
Stato del blocco bambini

## Bedienelemente Éléments de commande Elementi operativi

Kindersicherung  
Sécurité enfants  
Blocco per bambini

Timing-Einstellung  
Réglage du timing  
Impostazione dei tempi

Modus Einstellung  
Mode Réglage  
Impostazione della modalità

Einstell-Tasten  
Boutons de réglage  
Pulsanti di regolazione

Ein/ Ausschalter  
Interrupteur ON/OFF  
Interruttore ON/OFF

## 3



## Heizen Chauffage Riscaldare

## 3.1

Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.  
L'appareil convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle.  
L'apparecchio è adatto solo ad ambienti ben isolati o all'uso saltuario.

## Korrekte Anwendung Utilisation correcte Usa corretto

I **Gerät aktivieren**  
Activer l'appareil  
Attivare l'unità

Nach 1 Minute Untätigkeit aktiviert das Gerät die Kindersicherung  
Après 1 minute d'inactivité, l'appareil active la sécurité enfants  
Dopo 1 minuto di inattività, l'apparecchio attiva il blocco di sicurezza per bambini.

II **Bei Bedarf: Kindersicherung deaktivieren**  
Si nécessaire: Désactiver la sécurité enfants  
Se necessario: Disattivare il blocco bambini

Für 3s drücken um Kindersicherung aufzuheben  
Appuyer pendant 3 s pour annuler la sécurité enfants  
Premere per 3s per annullare il blocco bambini.

Bei Bedarf: Einstellung vornehmen  
Si nécessaire: Mettre en circuit l'appareil  
Se necessario: Inserire l'apparecchio

Nach dem Gebrauch  
Après l'utilisation  
Dopo l'uso

I **Gerät in Standby**  
Débrancher l'appareil  
Scollegare l'apparecchio

II **Gerät ausstecken**  
Débrancher l'appareil  
Scollegare l'apparecchio

Gerät nach dem Gebrauch vollständig auskühlen lassen!  
Laisser l'appareil refroidir complètement après utilisation!  
Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio dopo l'uso!

**Modus wählen**  
Choisir le mode  
Selezionare la modalità

Antifrost  
Antigel  
Antigelo

1 Low Heat  
Antigel  
Antigelo

2 Middle Heat  
Antigel  
Antigelo

3 High Heat  
Antigel  
Antigelo

Heizer wärmt nur auf 5 °C  
Le chauffage ne chauffe qu'à 5 °C  
Il riscaldatore scalda solo fino a 5 °C

**Temperatur Einstellung**  
Réglage de la température  
Impostazione della temperatura

Mit den "+" und "-" Tasten kann eine Temperatur eingestellt werden, Einstellung wird nach 10s übernommen  
Les touches "+" et "-" permettent de régler une température, le réglage est pris en compte au bout de 10s  
Utilizzare i tasti "+" e "-" per impostare la temperatura, l'impostazione viene accettata dopo 10s

Stellt eine gewünschte Temperatur ein  
Règle la température souhaitée  
Imposta la temperatura desiderata

**Timer einstellen**  
Régler la minuterie  
Impostare il timer

Mit der Timer Taste kann eine Zeit eingestellt werden, Einstellung wird nach 10s übernommen  
Le touche "Timer" permet de régler une durée, le réglage est pris en compte au bout de 10s.  
Il pulsante del timer può essere utilizzato per impostare un orario; l'impostazione viene accettata dopo 10 secondi.

0 bis 24h möglich  
0 à 24h possible  
Da 0 a 24 ore possibile



## 5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantiespruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

## Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

Leistung Puissance Potenza	<b>2000 W</b>
Spannung Tension Tensione	<b>230 V~, 50-60 Hz</b>
Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza del cavo	<b>1,35 m</b>
Abmessungen (L×H×T) Dimensions (L×H×P) Dimensioni (L×A×P)	<b>400×615×245 mm</b>

**Wärmeleistung**  
**Puissance calorifique**  
**Potenza calorifica**

\*Richtwert  
\*Valeur indicative  
\*Valore orientativo

**Nennwärmeleistung**  
Puissance calorifique nominale  
**Potenza calorifica nominale**

**P<sub>nom</sub> 0.75 kW**

**Mindestwärmeleistung\***  
Puissance calorifique minimale\*  
**Potenza calorifica minima\***

**P<sub>min</sub> 0.71 kW**

**Max. kont. Wärmeleistung**  
Puissance max. continue de chauffage  
**Potenza calorifica mass. cont.**

**P<sub>max,c</sub> 0.75 kW**

## Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG  
Schulriederstrasse 5  
CH-3293 Dotzigen  
www.landl.ch

Landwilt GmbH  
Einsteinallee 9  
DE-77933 Lehr



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.  
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEI.  
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

## Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 3 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur ein-/ausschalten, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie das Regulieren des Gerätes und das Ein-/Ausstecken des Netzkabels dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 3 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience ni les connaissances nécessaires ne sont autorisées à mettre en marche ou à arrêter l'appareil que s'ils sont supervisés ou si des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Le nettoyage, l'entretien, la régulation de l'appareil et le branchement/débranchement du cordon d'alimentation ne peuvent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini di età inferiore ai 3 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparechio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Interventi di pulizia e manutenzione, nonché la regolazione dell'apparechio e collegare e scollegare il cavo di alimentazione non può essere effettuato da bambini di età inferiore a 8 anni.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät/Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. I bambini non possono giocare con l'apparechio. Tenere l'apparechio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparechio.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se il cavo/l'apparechio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparechio – pericolo di lesione!

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!

Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble!

Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA). Usare l'apparechio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während dem Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung oder nach dem Gebrauch.

Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Retirer la fiche en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, en cas d'interruption ou après utilisation. Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo né con le mani bagnate. Estrarre la spina in caso di disturbi durante l'uso, prima di pulire l'apparechio, oppure quando si deve spostarlo in un altro luogo, dopo l'uso.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laisse sans surveillance. Disinserire l'apparechio ed estrarre la spina quando non è utilizzato.

Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben. Keine Verlängerungskabel verwenden. La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

La presa usata deve essere sempre lasciata accessibile. Non utilizzare alcuna prolunga.

Reparatur defekter Geräte und Netzkabel nur durch Fachleute. Réparation de l'appareil et de câbles de réseau défectueux uniquement par des spécialistes. Riparazione di l'apparechio e di cavi di alimentazione difettosi solo da parte di tecnici.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Es darf keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit! Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

Non mettere mai l'apparechio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito! All'interno dell'apparechio non deve penetrare alcun liquido.

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.

Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.

Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparechio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen!

Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos etc.). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Utiliser l'appareil uniquement avec des mains sèches!

Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini etc.) e non esporlo né alla pioggia né ad alta umidità. Utilizzare l'apparechio solo con le mani asciutte!

Nur originale, von LANDI genehmigte Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparechio venga usato a scopi originamente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben. L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. L'apparechio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparechio all'aperto.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschliessen. Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.

Non azionare/collegare l'apparechio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparechio.

Gerät stehend auf trockener, ebener, stabiler und hitzebeständiger Unterlage betreiben. Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur. Far funzionare l'apparechio su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore e spiegarlo.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.

Mai mettere l'apparechio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparechio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

L'appareil convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle. L'apparechio è adatto solo ad ambienti ben isolati o all'uso saltuario.

Gerät nicht in kleinen Räumen (unter 12m<sup>2</sup> Fläche), nicht in explosiver Umgebung, nicht zum Wäsche trocknen einsetzen. Ne pas utiliser l'appareil dans les petites pièces de moins de 12m<sup>2</sup>, dans un environnement explosif ou pour faire sécher du linge. Non utilizzare l'apparechio in spazi ridotti (superfici inferiori a 12m<sup>2</sup>), in ambienti esposti al pericolo di esplosioni, né per asciugare il bucato.



Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken – Brandgefahr!

Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets – risque d'incendie!

Non coprire l'apparechio in funzione con tovaglie, panni od oggetti – pericolo di incendio!

Gerät wird im Betrieb sehr heiss – Verbrennungsgefahr! L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure.

Durante il funzionamento l'apparechio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione.

Gerät nie in der Nähe von leicht entflammbar Materialien (z.B. neben/unterhalb von Gardinen) aufstellen. Nicht unterhalb einer Steckdose aufstellen.

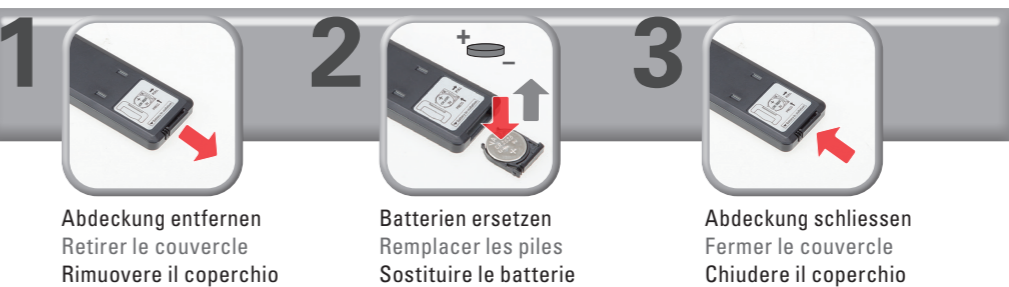
Ne placez jamais l'appareil près de matériaux facilement inflammables (p. ex. à côté/sous les rideaux). Ne pas placer sous une prise. Perciò non posizionare mai il tostapane vicino a materiali facilmente infiammabili (ad esempio vicino/sotto tende). Non collocare sotto a una presa.

Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger. Jeter une couverture isolante sur les appareils en flammes pour éteindre le feu. Fare raffreddare l'apparechio prima di riparlo. Spegner gli apparecchi in fiamme solo con la coperta d'amianto.

WARNUNG - Personen- und Sachschadengefahr! Wandbeschaffenheit prüfen und dementsprechend die Befestigungsvarianten sowie Dübel und Schrauben auswählen. AVERTISSEMENT - Risque de dommages matériels et corporels! Vérifier la nature du mur et choisir les variantes de fixation ainsi que les chevilles et les vis en fonction de celle-ci.

ATTENZIONE - Pericolo di danni a persone e cose! Si prega di tenere presenti le caratteristiche della parete e scegliere accuratamente le varianti di fissaggio nonché i tasselli e le viti relative.

## Batterien ersetzen Remplacer les piles Sostituire le batterie



1 Abdeckung entfernen  
Retirer le couvercle  
Rimuovere il coperchio

2 Batterien ersetzen  
Remplacer les piles  
Sostituire le batterie

3 Abdeckung schliessen  
Fermer le couvercle  
Chiudere il coperchio



## Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies possibles

Gerät funktioniert nicht  
L'appareil ne fonctionne pas  
L'apparechio non funziona

- Eingesteckt/eingeschaltet?  
– Ein/Ausschalter ist beleuchtet?
- Appareil enfilé/en circuit?
- Interruttore di protezione/fusibile funzionante?
- Spina inserita/accesso?
- Interruttore di accensione/spegnimento illuminato?



Entsorgung / Umweltschutz  
Elimination / Protection de l'environnement  
Smaltimento / Tutela dell'ambiente

Führen Sie Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Dieses Symbol auf dem Gerät oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Gerät nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden darf, sondern separat entsorgt werden muss. Entsorgen Sie das Gerät an einer Sammelstelle für das Recycling und die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern, die über Systeme zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten verfügen. Mit der korrekten Entsorgung des Gerätes helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Behandlung von Altgeräten verursacht werden können. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich bei Ihrem Händler vor Ort über die Rücknahmemöglichkeiten. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern Sie es zurückgeben, ist es möglich, dass Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives de l'UE.

Non smaltire mai quest'apparechio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente ricorrendo a questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

## DE Ölradiator Elektro WIFI 2000W FR Radiateur à huile électrique WIFI 2000W IT Radiatore ad olio elettrico WIFI 2000W



Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet. L'appareil convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle. L'apparechio è adatto solo ad ambienti ben isolati o all'uso saltuario.

## Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Art. Nr. 74701.01  
01239